



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 932 525 097
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SAGITTA MARINE NORWAY AS
Forretningsadresse: c/o Kvale Advokatfirma DA
Haakon VIIs gate 10
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ricardo Enrique Azpuru Henríquez
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 12.03.2026

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 29.03.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		2 931 616	3 223 138
Sum inntekter		2 931 616	3 223 138
Kostnader			
Employee benefits expense	2	1 967 193	1 333 555
Other expenses		792 797	1 563 247
Sum kostnader		2 759 990	2 896 802
Driftsresultat		171 626	326 336
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		72	
Other financial income		50 443	12 490
Sum finansinntekter		50 515	12 490
Rentekostnad til foretak i samme konsern		18 220	28 804
Annen rentekostnad		1 237	
Other financial expenses		56 103	146 528
Sum finanskostnader		75 560	175 332
Netto finans		-25 046	-162 842
Resultat før skattekostnad		146 581	163 494
Income tax expense	3	36 358	35 182
Årsresultat	4	110 223	128 312
Årsresultat etter minoritetsinteresser		110 223	128 312
Totalresultat		110 223	128 312
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap			5 570
Other equity		110 223	122 742



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Sum overføringer og disponeringer		110 223	128 312



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3		
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	5		
Sum anleggsmidler			
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Accounts receivables	5	847 631	
Other short-term receivables	5, 6	189 581	291 505
Sum fordringer	5	1 037 212	291 505
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		369 261	743 507
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		369 261	743 507
Sum omløpsmidler		1 406 474	1 035 012
SUM EIENDELER		1 406 474	1 035 012
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	4	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			
Other equity		232 964	122 742



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
Sum opptjent egenkapital		232 964	122 742
Sum egenkapital	4	262 964	152 742
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	3		
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	5		
Langsiktig konserngjeld	5	397 613	427 927
Sum annen langsiktig gjeld		397 613	427 927
Sum langsiktig gjeld		397 613	427 927
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		419 486	11 049
Tax payable	3	36 358	35 182
Public duties payable		116 455	125 891
Other current liabilities		173 598	282 222
Sum kortsiktig gjeld	5	745 897	454 344
Sum gjeld		1 143 510	882 270
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 406 474	1 035 012



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2025 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2026 357891

Virksomheten

Organisasjonsnummer: 932 525 097
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SAGITTA MARINE NORWAY AS
Forretningsadresse: c/o Kvale Advokatfirma DA
Haakon VIIs gate 10
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2025 - 31.12.2025

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av: Ricardo Enrique Azpurua Henriquez
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 12.03.2026

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2025: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2024: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2025.

Virksomheten sitt øverste organ er ansvarlig for at årsregnskapet er signert. Det er mulig å levere årsregnskap uten signatur fordi sikkerheten for rett rapportering er ivaretatt ved at innsenderen har rolle/rettighet for innsending i Altinn. Navnet på representanten, som bekrefter at årsregnskapet er godkjent, er i tillegg oppgitt.

Brønnøysundregistrene, 28.03.2026

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 932 525 097
SAGITTA MARINE NORWAY AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2025	2024
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue		2 931 616	3 223 138
Sum inntekter		2 931 616	3 223 138
Kostnader			
Employee benefits expense	2	1 967 193	1 333 555
Other expenses		792 797	1 563 247
Sum kostnader		2 759 990	2 896 802
Driftsresultat		171 626	326 336
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		72	
Other financial income		50 443	12 490
Sum finansinntekter		50 515	12 490
Rentekostnad til foretak i samme konsern		18 220	28 804
Annen rentekostnad		1 237	
Other financial expenses		56 103	146 528
Sum finanskostnader		75 560	175 332
Netto finans		-25 046	-162 842
Resultat før skattekostnad		146 581	163 494
Income tax expense	3	36 358	35 182
Årsresultat	4	110 223	128 312
Årsresultat etter minoritetsinteresser		110 223	128 312
Totalresultat		110 223	128 312
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap			5 570
Other equity		110 223	122 742
Sum overføringer og disponeringer		110 223	128 312



Organisasjonsnr: 932 525 097
SAGITTA MARINE NORWAY AS

BALANSE

Beløp i: NOK **Note** **2025** **2024**

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 3

Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme
konsern 5

Sum anleggsmidler

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Accounts receivables 5 847 631

Other short-term
receivables 5, 6 189 581 291 505

Sum fordringer 5 1 037 212 291 505

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Cash and cash equivalents 369 261 743 507

**Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 369 261 743 507**

Sum omløpsmidler 1 406 474 1 035 012

SUM EIENDELER 1 406 474 1 035 012

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital 4 30 000 30 000

Sum innskutt egenkapital 30 000 30 000

Opptjent egenkapital

Other equity 232 964 122 742

Sum opptjent egenkapital 232 964 122 742

Sum egenkapital 4 262 964 152 742

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt 3

Annen langsiktig gjeld



Gjeld til			
kredittinstitusjoner	5		
Langsiktig konserngjeld	5	397 613	427 927
Sum annen langsiktig gjeld		397 613	427 927
Sum langsiktig gjeld		397 613	427 927
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		419 486	11 049
Tax payable	3	36 358	35 182
Public duties payable		116 455	125 891
Other current liabilities		173 598	282 222
Sum kortsiktig gjeld	5	745 897	454 344
Sum gjeld		1 143 510	882 270
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 406 474	1 035 012



Organisasjonsnr: 932 525 097
SAGITTA MARINE NORWAY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP

- alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
1.00



Skatteetaten

Vår dato	Din/Deres dato	Saksbehandler
24.03.2026	11.03.2026	Lars Waalorp
800 80 000	Din/Deres referanse	Telefon
Skatteetaten.no		90833418
Org.nr	Vår referanse	Postadresse
974761076	2026/5064961	Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo

SAGITTA MARINE NORWAY AS
Att.Fredrik Bekk
Postboks 1752 Vika
0122 OSLO

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Sagitta Marine Norway AS, org.nr. 932 525 097

Vi viser til deres brev av 11. mars 2026 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Sagitta Marine Norway AS.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Sagitta Marine Norway AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Sagitta Marine Norway AS er eid av et utenlandsk selskap og er en del av et internasjonalt konsern. Selskapet har som formål «Tilrettelegging av skipsledelse, sjøtransport og levering av maritime tjenester, samt å delta i aktiviteter relatert til eller assosiert med dette». Styrelederen i selskapet er utenlandsk.

Selskapets konsernspråk er engelsk, og store deler av den finansielle rapporteringen og kommunikasjonen foregår allerede på engelsk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal «årsregnskapet og årsberetningen (...) være på norsk. Departementet kan ved (...) enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.»

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:



Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til «informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere». Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er direkte eid av et utenlandsk selskap og er en del av et internasjonalt konsern. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waaltorp
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.



Annual Report 2025

Sagitta Marine Norway AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts



Org.no.: 932 525 097



REVENUE STATEMENT

SAGITTA MARINE NORWAY AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXP	Note	2025	01.11.2023 - 31.12.2024
Revenue		2 931 616	3 223 138
Total income		2 931 616	3 223 138
Employee benefits expense	2	1 967 193	1 333 555
Other expenses		792 797	1 563 247
Total expenses		2 759 990	2 896 802
Operating profit		171 626	326 336
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Other interest income		72	0
Other financial income		50 443	12 490
Interest expense to group companies		18 220	28 804
Other interest expenses		1 237	0
Other financial expenses		56 103	146 528
Net financial items		-25 046	-162 842
Net profit before tax		146 581	163 494
Income tax expense	3	36 358	35 182
Net profit or loss	4	110 223	128 312
ATTRIBUTABLE TO			
Loss brought forward		0	5 570
Other equity		110 223	122 742
Total		110 223	128 312



BALANCE SHEET

SAGITTA MARINE NORWAY AS

ASSETS	Note	2025	01.11.2023 - 31.12.2024
DEBTORS			
Accounts receivables	5	847 631	0
Other short-term receivables	5, 6	189 581	291 505
Total receivables	5	1 037 212	291 505
Cash and cash equivalents		369 261	743 507
Total current assets		1 406 474	1 035 012
Total assets		1 406 474	1 035 012



BALANCE SHEET

SAGITTA MARINE NORWAY AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2025	01.11.2023 - 31.12.2024
EQUITY			
PAID-IN CAPITAL			
Share capital	4	30 000	30 000
Total paid-up equity		30 000	30 000
RETAINED EARNINGS			
Other equity		232 964	122 742
Total retained earnings		232 964	122 742
Total equity	4	262 964	152 742
LIABILITIES			
OTHER NON-CURRENT LIABILITIES			
Non-current liabilities to group companies	5	397 613	427 927
Total non-current liabilities		397 613	427 927
CURRENT LIABILITIES			
Trade payables		419 486	11 049
Tax payable	3	36 358	35 182
Public duties payable		116 455	125 891
Other current liabilities		173 598	282 222
Total current liabilities	5	745 897	454 344
Total liabilities		1 143 510	882 270
Total equity and liabilities		1 406 474	1 035 012

Oslo, 12.03.2026

The board of Sagitta Marine Norway AS

Ricardo Enrique Azpurua Henriquez
chairman of the board

Kristian Johannes Lindhartsen
member of the board



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

OPERATING REVENUES

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are posted to income as they are delivered.

TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.



Note 1 Nature of the business and location

Sagitta Marine Norway AS is a company whose activities comprise Utenriks sjøfart med gods. The company is located in the municipality of Oslo, Norway.

Note 2 Salary costs and number of man-years

SALARY COSTS

	2025
Salaries	1 612 049
Employment tax	243 428
Pension costs	109 835
Other benefits	1 881
Total	1 967 193

In 2025 the company employed 1 man-years.

Note 3 Tax

This year's tax expense	2025
Entered tax on ordinary profit/loss:	
Payable tax	36 358
Changes in deferred tax assets	0
Tax expense on ordinary profit/loss	36 358
Taxable income:	
Result before tax	146 581
Permanent differences	18 682
Taxable income	165 263
Payable tax in the balance:	
Payable tax on this year's result	36 358
Total payable tax in the balance	36 358

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2025
Deferred tax (22 %)	0



Note 4 Equity capital

	Share capital	Share premium	Other paid-in equity capital	Other equity capital	Total equity capital
Pr. 31.12.2024	30 000	0	0	122 742	152 742
Result of the year				110 223	110 223
Pr 31.12.2025	30 000	0	0	232 964	262 964

Note 5 Inter-company items between companies in the same group

	2025
Receivables	
Loans to companies in the same group	0
Customer receivables within the group	0
Other short-term receivables within the group	120 492
Total	120 492
Liabilities	
Loans from companies in the same group	397 613
Debt to suppliers within the group	0
Other short-term liabilities within the group	0
Total	397 613